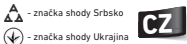


NÁVOD K POUŽITÍ AUGUST



POUŽITÍ: Rukavice **kategorie I** - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány (zahrnují rukavice), označeny CAT I.
Rukavice **kategorie II** - ochrana rukou proti mechanickým a tepelným rizikům, označené piktogramem normy EN 388:2016 + A1:2018, EN 407:2020 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:2016+A1:2018

Odolnost proti oděru:	A (1—4; X — netestováno)	Odolnost proti kořtení:	A
Odolnost proti řezu:	B (1—5; X — netestováno)	Odolnost proti kontaktnímu teple:	B
Odolnost proti dalšímu trhnutí:	C (1—4; X — netestováno)	Odolnost proti konvenčnímu teple:	C
Odolnost proti popáleninám:	D (1—4; X — netestováno)	Odolnost proti salámu teple:	D
Odolnost proti průžku TDM:	E (A—F; X — netestováno)	Odolnost proti malým rozstříkům roztaženého kovu:	E
		Odolnost proti velkým rozstříkům roztaženého kovu:	F

piktogram ochrana proti mechanickým rizikům; značka shody; piktogram informace; piktogram ochrana proti tepelným rizikům;

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte salámu teple, organickým rozpouštědům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a věd. Nejsou vhodné pro svařování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými předměty. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

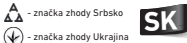
UPPOZNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů.

VÝROBCE: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
AUGUST	hlavní materiál: obrátěná kožíka; ostatní materiál: 100% polyester		✓	X1XXXX	3113X	6–11

Prohlášení o shodě ke stažení na: www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON s.r.o./obchodní značka ARDON), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

NÁVOD NA POUŽITÍ AUGUST



POUŽITÍ: Rukavice **kategorie I** – jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený na ochranu před minimálními riziky, jejichž následky může používateľ včas predpokladat (zahrnujú rukavice), označené CAT I.
Rukavice **kategorie II** – ochrana rúk proti mechanickým a tepelným rizikám, označené piktogramom normy EN 388:2016 + A1:2018, EN 407:2020 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY PODLE EN 388:2016+A1:2018

Odolnost proti oděru:	A (1—4; X — netestováno)	Odolnost proti kořtení:	A
Odolnost proti řezu:	B (1—5; X — netestováno)	Odolnost proti kontaktnímu teple:	B
Odolnost proti dalšímu trhnutí:	C (1—4; X — netestováno)	Odolnost proti konvenčnímu teple:	C
Odolnost proti popáleninám:	D (1—4; X — netestováno)	Odolnost proti salámu teple:	D
Odolnost proti průžku TDM:	E (A—F; X — netestováno)	Odolnost proti malým rozstříkům roztaženého kovu:	E
		Odolnost proti velkým rozstříkům roztaženého kovu:	F

piktogram ochrana proti mech. rizikům; značka shody; piktogram informace; piktogram ochrana proti tepelným rizikům;

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte salámu teple, organickým rozpouštědům a ich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a věd. Nie sú vhodné na svařování ani manipuláciu s agresivnými chemickými látkami, ostrými predmetmi. Nečistoty odstraňujte keťou. Rukavice nie je možné prát ani chemicky čistiť.

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

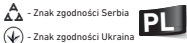
UPPOZNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachycenie do pohyblivých častí strojov.

VÝROBCA: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
AUGUST	hlavní materiál: obrátěná kožíka; ostatní materiál: 100% polyester		✓	X1XXXX	3113X	6 – 11

Prehlásenie o zhode k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každom páru rukavíc je označená: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu identifikační označení výrobce (ARDON s.r.o./obchodní značka ARDON), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

INSTRUKCJA OBSŁUGI AUGUST



ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii I - to proste osobiste środki ochrony przeznaczone do ochrony przedzwykłym ryzykiem minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika czasowo przewidziane (zawiera rękaawice), oznaczone CAT I.
Rękawice kategorii II - rękawice przeznaczone do ochrony rąk przedzwykłym ryzykiem mechanicznym lub termicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388:2016 + A1:2018, EN 407:2020 i CAT II.

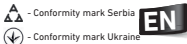
STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:2016+A1:2018

Oporność na ścieranie:	A (1—4; X — niedoświadczony)	Oporność na kołcenie:	A
Oporność na przecięcie:	B (1—5; X — niedoświadczony)	Oporność na kontaktną ciepłotę:	B
Oporność na rozdzieranie:	C (1—4; X — niedoświadczony)	Oporność na konwencjonalną ciepłotę:	C
Oporność na przekłucie:	D (1—4; X — niedoświadczony)	Oporność na salamową ciepłotę:	D
Oporność na przecięcie TDM:	E (A—F; X — niedoświadczony)	Oporność na małe rozstryski rozciągniętego metalu:	E
		Oporność na duże rozstryski rozciągniętego metalu:	F

NAZWA	MATERIAŁ	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
AUGUST	główny materiał: odwrócona skóra kozia; inny materiał: 100% poliestru		✓	X1XXXX	3113X	6–11

Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podane: rozmiar, identyfikacja producenta (ARDON s.r.o./nazwa marki ARDON), oznakowanie typu rękawiczki, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

INSTRUCTIONS FOR USE AUGUST



USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect your hands against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.
Category II gloves - the gloves are designed to protect the hands against mechanical and heat hazards, labelled EN 388:2016 + A1:2018, EN 407:2020 and CAT II.

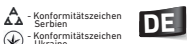
LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:2016+A1:2018

Resistance against abrasion:	A (1—4; X — not tested)	Resistance against burning:	A
Resistance against cuts:	B (1—5; X — not tested)	Resistance against contact heat:	B
Resistance against tearing:	C (1—4; X — not tested)	Resistance against convectional heat:	C
Resistance against punctures:	D (1—4; X — not tested)	Resistance against radiant heat:	D
Resistance against TDM:	E (A—F; X — not tested)	Resistance against small drops of molten metals:	E
		Resistance against large drops of molten metals:	F

NAME	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
AUGUST	main material: reversed goatskin; other material: 100% polyester		✓	X1XXXX	3113X	6–11

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON s.r.o./trademark ARDON), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

GEBRAUCHSANWEISUNG AUGUST



VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie I – sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen noch den Nutzer rechtzeitig vorausgesagt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.
Handschuhe der Kategorie II – die Handschuhe sind zum Schutz der Hände gegen mechanische und thermische Risiken bestimmt, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388:2016 + A1:2018, EN 407:2020 und CAT II.

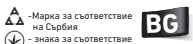
LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:2016+A1:2018

Abriebfestigkeit:	A (1—4; X – unerprobt)	Brennverhalten:	A
Schnittfestigkeit:	B (1—5; X – unerprobt)	Kontaktwärmebeständigkeit:	B
Weiterer Schnittfestigkeit:	C (1—4; X – unerprobt)	Konvektionswärmebeständigkeit:	C
Durchschlagsfestigkeit:	D (1—4; X – unerprobt)	Strahlungswärmebeständigkeit:	D
Schnittfestigkeit TDM:	E (A—F; X – unerprobt)	Beständigkeit gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls:	E
		Beständigkeit gegen große Spritzer geschmolzenen Metalls:	F

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
AUGUST	Hauptmaterial: Gewendeltem Ziegenleder; Anderes Material: 100% Polyester		✓	X1XXXX	3113X	6–11

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON s.r.o./Markenname ARDON), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА AUGUST



ПРИЛОЖЕНИЕ: Рукaвиги Категория I - обикновено лично предпазно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последици могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (гaдинaрски рaкaвиги), обозначени като CAT I.
Рукaвиги Категория II - рaкaвиги са предназначени за защита на ръцете срещу механични и термични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388:2016 + A1:2018, EN 407:2020 и CAT II.

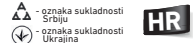
СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:2016+A1:2018

Устойчивост на износване:	A (1—4; X — неизпитан)	Устойчивост при горене:	A
Устойчивост на порязване:	B (1—5; X — неизпитан)	Устойчивост на топлина, предавана на чрез контакт:	B
Устойчивост на други видове разкъсвания:	C (1—4; X — неизпитан)	Устойчивост на топлина, предавана на чрез конвекция:	C
Устойчивост на прободане:	D (1—4; X — неизпитан)	Устойчивост на топлина, предавана на чрез лъчение:	D
Наличието съпротивления TDM:	E (A—F; X — неизпитан)	Устойчивост на малки пращи разтопен метал:	E
		Устойчивост на големи количества разтопен метал:	F

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
AUGUST	основен материал: обрънат ярешка кожа; друг материал: 100% полиестер		✓	X1XXXX	3113X	6–11

Декларация за съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт рaкaвиги са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON s.r.o./ име на марката ARDON), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/ обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например EN 388), символи посочващи допълнителните качества на рaкaвиги.

NAPUTAK ZA UPORABU AUGUST



PRIMJENA: Rukavice **kategorije I** - jednostavno su osobno zaštitno sredstvo namijenjeno za zaštitu od minimalnih rizika, čije posljedice korisnik može blagovremeno predvidjeti (vrtnać rukavice), oznaka CAT I.
Rukavice **kategorije II** - rukavice su namijenjene za zaštitu ruku od mehaničkih i toplinskih rizika, označene piktogramom norme EN 388:2016 + A1:2018, EN 407:2020 i CAT II.

STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:2016+A1:2018

Opornost na habanje:	A (1—4; X — nepokusan)	Opornost na gorjenje:	A
Opornost na presjecanje:	B (1—5; X — nepokusan)	Opornost na toplinu, predata na čez kontakt:	B
Opornost na daljnje trganje:	C (1—4; X — nepokusan)	Opornost na konvencijsku toplinu:	C
Opornost na bušenje:	D (1—4; X — nepokusan)	Opornost na toplinsko zračenje:	D
Opornost smanjiti TDM:	E (A—F; X — nepokusan)	Opornost na manje prskanje rastaljenog metala:	E
		Opornost na veliko prskanje rastaljenog metala:	F

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELICINE
AUGUST	glavni materijal: obrnuto kozja koža; drugi materijal: 100% poliestru		✓	X1XXXX	3113X	6–11

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifikacijski znak proizvođača (ARDON s.r.o./ naziv robne marke ARDON), znak vrste i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dodatne norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ AUGUST



HASZNÁLAT: I-es kategóriájú kesztyű – egyszerű egyéni védőeszköz, amely olyan minimális kockázatok ellen véd, amelyek következményeit a felhasználó időben felfedezheti (kertészkesztyű), az EN 388 jelöléssel.
II-es kategóriájú kesztyű – a kesztyű a mechanikai és hőveszélyes kockázatok ellen nyújt kiegészítő védelmet, az EN 388:2016 + A1:2018, EN 407:2020 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve.

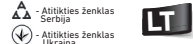
VÉDELMI SZINT AZ EN 388:2016+A1:2018 ALAPJÁN:

Ellenállóság kopással szemben:	A (1—4; X – kipróbáltatlan)	Ellenállóság égéssel szemben:	A
Vágásbiztonság:	B (1—5; X – kipróbáltatlan)	Ellenállóság kontakt hővel szemben:	B
Ellenállóság továbbakciással szemben:	C (1—4; X – kipróbáltatlan)	Ellenállóság áradott hővel szemben:	C
Ellenállóság szúrással szemben:	D (1—4; X – kipróbáltatlan)	Ellenállóság sugárzó hővel szemben:	D
Vágásállóság TDM:	E (A—F; X – kipróbáltatlan)	Ellenállóság kis mennyiségű forrócsod olvadó fémvel szemben:	E
		Ellenállóság nagy mennyiségű forrócsod olvadó fémvel szemben:	F

MEGNEVEZÉS	ANYAG	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	ELÉRHETŐ MÉRETEK
AUGUST	fő anyag: fordított kecskebőr; egyéb anyag: 100% poliszter		✓	X1XXXX	3113X	6–11

A megfelelőségi nyilatkozat letölthető itt www.ardon.cz. Minden pár kesztyű ki van jelölve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON s.r.o./ márkánév ARDON), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA AUGUST



NAUDOJIMAS: I kategorijos pirštines - yra paprasta apsaugos priemonė skirta apsaugai nuo minimalių pavojų, kurių pasekmės vartojotojas gali laiku prognozuoti (sodo pirštines), ženklinautas piktogramu standartų EN 388:2016 + A1:2018, EN 407:2020 ir CAT II.

APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 388:2016+A1:2018

Atsparumas dilimui:	A (1—4; X — neišbandyta)	Atsparumas degumui:	A
Atsparumas pjūviui:	B (1—5; X — neišbandyta)	Atsparumas spindulių šilumai:	B
Atsparumas pūsliams:	C (1—4; X — neišbandyta)	Atsparumas konvekcinei šilumai:	C
Atsparumas pradrūimui:	D (1—4; X — neišbandyta)	Atsparumas spindulių šilumai:	D
Atsparumas TDM:	E (A—F; X — neišbandyta)	Atsparumas mažiems lydymiesiems metalo pūsliams:	E
		Atsparumas dideliems lydymiesiems metalo pūsliams:	F

PAVADINIMAS	MEDŽIAGA	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
AUGUST	galvenasis materiāls: atvirkstais ožkos oda; citi materiāli: 100% poliesteris		✓	X1XXXX	3113X	6–11

Atitikties deklaracija galite atsispausiti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON s.r.o./ prekės ženklas ARDON), gamintojo tipas ir kategorija, gamintojo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitikties normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinti kitais pirštines savybės.

LIETOSANAS INSTRUKCIJA AUGUST



IZMANTOŠANA: I kategorijos cimdi – tai cimdi ir pamata individualūs aizsardzības līdzekļi, kas paredzēti, lai aizsargātu rokas pret minimālajiem riskiem, kuru sekas ir paredzamas laikā lietotājam (dārza cimdi), atzīmēti ar CAT I.
II kategorijas cimdi – cimdi, kas paredzēti risku aizsardzībai pret mehāniskiem un termiskiem apdraudējumiem, atzīmēti ar EN 388:2016 + A1:2018, EN 407:2020 un "CAT II".

AIZSARDZĪBAS LĪMENI SAKĀRĀ AR STANDARTU EN 388:2016+A1:2018

Izturība pret nobēršanu:	A (1—4; X – nepārbaudītas)	Izturība pret dedzināšanu:	A
Izturība pret iegrāšanu:	B (1—5; X – nepārbaudītas)	Izturība pret karstumu, saskaroties ar to:	B
Izturība pret pīlšanu:	C (1—4; X – nepārbaudītas)	Izturība pret konvekcijas ceļā pārnestu karstumu:	C
Izturība pret caurduršanu:	D (1—4; X – nepārbaudītas)	Izturība pret starojuma ceļā pārnestu karstumu:	D
Izturība pret TDM:	E (A—F; X – nepārbaudītas)	Izturība pret lieliem izkausēta metāla pilieniem:	E
		Izturība pret maziem izkausēta metāla pilieniem:	F

NOŠAUKUMS	MATERIĀLS	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	PIEĒJAMIE IZMĒRI
AUGUST	pārgārninē medžiaga: otrādi kāzāda; cita medžiaga: 100% poliesteris		✓	X1XXXX	3113X	6–11

Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādēt vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdī pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON s.r.o./ zīmola nosaukums ARDON), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdī raksturojošie simboli.

CZ

Prohlášení o shodě ke stažení na: www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani úplně (rovně či zevnitř) líbovodnou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zánětu kůže. V takovém případě vyhledejte lékařské ošetření firmního lékaře nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vyschnout.

Ochranu proti plameni nedeklarujeme.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice.

Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a odřením.

SK

Prehlásenie o zhode k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každom páru rukavíc je označená: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON s.r.o./tržebná značka ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.

Pred použitím skontrolujte, či sa na rukaviciach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zaplnené, opotrebované alebo znečistené (aj vnútri) rukavice z akékoľvek látky. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infikovaniu pokožky a vzniku dermatitídy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne očistite suchou šmrkú, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladujte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.

Ochranu proti plameňu nedeklarujeme.

Úroveň ochrany sa vzťahuje na dlaňovú oblasť rukavíc.

Rukavice sa môžu používať ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

PL

Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki kategorii wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiadającej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

Przed użyciem należy skontrolować rękawice pod kątem wad lub usterek i nie nosić zniszczonych, poważnie zabrudzonych, przetranych lub zaplamionych (również wewnątrz) rękawic. Może to wywołać podrażnienia i/lub zainfekować skórę i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawice należy wyczyszczyć suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wnętrze mogło swobodnie wyschnąć.

Nie deklarujemy ochrony przed plamieniem.

Poziomy wydajności odnosi się do obszaru dłoni na rękawicy.

Po wyjściu z opakowania rękawice można stosować przez 5 lat po dacie produkcji, wydrukowanej na rękawicy. Cykl życia rękawicy w użyciu zależy od znośności i przetarcia.

EN

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional glove characteristics.

Before use, inspect the gloves for any defects

or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

We do not declare flame protection.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only.

Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

DE

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON s.r.o./ Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine verletzten, verschlissenen oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologen oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen.

Wir deklarieren keinen Flammenschutz.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche.

Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

BG

Декларация за съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON s.r.o./ име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/ обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици. Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и несъвършенства и избягвайте да носите повредени, износени, измисени или замърсени (вътрешно) ръкавици от кафяво и да е субстанция, което може да раздразни и / или зарази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирайте с дерматолог. След употребата, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсяванията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отново носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да осигуряват лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците.

Ние не декларираме защита от пламък.

Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавиците.

Ръкавиците могат да се ползват след разопаковане 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването.

HR

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dodatne norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice. Prije uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane ili iznutra ili iznutra bilo kojom tvari obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa liječnikom u po-
dozeću ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Ne proglašavamo zaštitu od plamena.

Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica.

Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevoziati samo u originalnoj ambalaži proizvođača.

FR

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire de gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants. Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (également à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyez les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité.

Nous ne déclarons pas la protection contre les flammes.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.

Utiliser les gants dans un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant. La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

HU

A megfelelőségi nyilatkozat letölthető itt www.ardon.cz. Minden pár kesztyű ki van jelölve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON s.r.o. márkanév ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek. A használat előtt ellenőrizze, hogy nincsen-e a kesztyűn sérülés vagy hiba, és függetlenül annak anyagától, ne használja a kesztyűt, ha sérült, erősen szennyezett, elhasználtodott vagy koszos (ez a belsejére is vonatkozik), mivel ezek irritálhatják és/ vagy megfertőzhetik a bőrt, ezáltal dermatitist okozhatnak. Ilyen esetben forduljon a vállalati orvoshoz vagy egy bőrgyógyászhoz. A használat után nedves ronggyal alaposan tisztítsa meg a kesztyűt az esetleges szennyeződésekől. Ha a kesztyűk többször használatosak, tárolja olyan módon, hogy kesztyű merevítésének belső bélése könnyedén megszáradhasson.

Nem nyilatkozunk lángvédelemlről.

A teljesítményszintek a kesztyű tenyérterületétől függenek.

A csomagolásból kivett kesztyűk a rájuk nyomtatott gyártási dátumtól számítva 5 évig használhatók. A kesztyű használati élettartama a kesztyű elhasználódásától, dörzsölődésétől függ.

LT

Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON s.r.o./ prekes ženklas ARDON®), gaminto tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pirštines savybes.

Prieš naudojimą, patikrinkite pirštines dėl defektų ar trūkumų ir venkite nešioti sugadintas, stipriai ištemptas, sunišeiotas arba purvinas (taip pat ir iš vidaus) pirštines dėl kokių pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odą ir/arba sukelti dermatitą. Šiuo atveju kreipkitės medicininės pagalbos į įmonės daktarą arba dermatologą. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirštines sausa skrepe, kad išvalytumėte nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai nešioti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis pašilintimas lengvai išdžiūtų.

Mes nedeklaruojame apsaugos nuo liepsnos.

Apsauginiai parametrai galioj atik pirštines delniui. Pirštines gali būti naudojamos išpakuotos 5 metus nuo pagaminimo datos, kuri yra nurodyta ant pirštines. Pirštines galimas naudojimo laikas yra paremtas sunišeiojimu ir nusitrynimu.

LV

Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdi pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON s.r.o., zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), cili cimdi raksturojošie simboli.

Pirms lietošanas pārbaudiet cimdus pret jebkādiem defektiem vai nepilnībām un izvairieties lietot bojātus, ļoti netīrus, nodilušus vai ar jebkādu vielu iekšējā bojātus cimdus, tas var kairināt un / vai inficēt audu un izraisīt dermatītu. Šādā gadījumā konsultējieties ar ārstu vai ar dermatologu. Pēc lietošanas rūpīgi notīriet cimdus ar sausu drānu, lai noņemtu jebkādu piesārņojumu. Ja cimdi ir jālieto vairākkārtīgi, uzglabājiet cimdus tāda veidā lai iekšējais odērkums viegli izžūtu.

Mēs neizsludinām aizsardzību pret liesmu.

Aizsardzības parametri ir spēkā tikai uz cimdų delnas daļu. Cimdus var izmantot pēc iepakojuma atvēršanas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzdrūksts uz cimdų. Cimdų lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes un nodiluma.

RO

Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identifi cată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

Înainte de utilizare, inspectați mănușile pentru a verifica dacă există defecte sau imperfecțiuni și pentru a evita purtarea unei mănuși extrem de deteriorate, pătate, uzate sau murdare (și la interiori), indiferent de substanță. Acest lucru ar putea cauza iritații și/sau infecție a pielii și al inficte cauza dermatită. În această situație, apelați la asistență medicală din partea medicului companiei sau consultați un dermatolog. După utilizare, curățați mănușile bine cu o cârpă uscată pentru a elimina orice urme de contaminare. Dacă mănușile trebuie reparate, depozitați-le în așa fel încât căușele interioare a suportului să se usuce cu ușurință.

Nu declarăm protecția împotriva flăcării.

Nivelurile de performanță se referă la zona palmei mănușii.

Mănușile pot fi folosite din ambalaj 5 ani de la data producției, dată imprimată pe mănușă.

Durata de viață a mănușii în utilizare se bazează pe nivelul de uzură și abraziune.

SL

T izjava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vsak par rokavice je sledeče označen: velikost, znamka proizvajalca (ARDON s.r.o./ blagovna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.

Pred uporabo natančno pregledajte rokavice in se prepričajte, da ne v brezhibnem stanju in da niso kakorkoli poškodovane; ne uporabljajte poškodovanih, obrabljenih, umazanih ali rokavic, na katerih so madeži (četudi samo na notranji strani) kakršne koli snovi, saj lahko draži in/ali vnajsko kožo in povzroči dermatitis. V takem primeru se obrnite na obratnega zdravnika ali dermatologa. Po uporabi svetujemo, da rokavice očistite s krpo za enkratno uporabo. Do ponovne uporabi jih pospravite obrnjene z notranjo stranjo navzven tako, da se notranja obloga lažje posuši.

Ne razglašamo zaščite pred plamenom.

Zaščita velja samo za dlan rokavic.

Rokavice je treba prevažati samo v originalni embalži proizvajalca. Pravilno shranjene rokavice imajo rok uporabe 5 let.

SRB

Izja o obchodni značka va o uslaženosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON s.r.o./ brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

Pre uporabe pažljivo pregledati rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni spolja ni iznutra) bilo kojom materijom jer da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetovati se sa lekarom ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne upotrebe ostaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Mi ne proglašavamo zaštitu od plamena.

Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavica.

Rukavice prevoziati samo u originalnoj ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina.

UA

Заява про відпівдність для скачування на www.ardon.cz. На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON s.r.o./ торгова марка ARDON®), позначення типу і категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відпівднійного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавички.

Перед використанням огляньте рукавички на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудни рукавички (і також внутрішню підкладку) із будь-якої речовини, це може роздратувати і / або заразити шкіру та викликати дерматит. У такому разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання ретельно висвітліть рукавички сухою тканиною, щоб видалити будь-які забруднювачі речовини. Якщо рукавички будуть повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг би легко висохнути.

Ми не заявляємо про захист від полум'я.

Захисні параметри діють лише для долоні рукавичок. Рукавички можна використовувати з упаковки через 5 років після дати виготовлення, надрукований на рукавичці. Час експлуатації рукавичок базується на знос та стиранні.

NL

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatienummer van de fabrikant (ARDON s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van de handschoenen aangeven. Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

Wij verklaren geen vlambeveiliging.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.

De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.

De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

www.ardon.cz

TUR

Uygunluk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller. Kullanmadan önce eldivenlerde kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir madden yapılmış hasarlı/çukuk yağılanmış, aşınmış veya kırılı (ç taraflı da) eldivenler kullanmaktan kaçınm yoksa cildinize ağına ve/veya enfeksiyon oluştabilir ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirlençiyi ortadan kaldırmanın için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılabacaksa desteğin iç astarı kolayca kuruyabilecek biçimde saklayın.

Aleve karşı koruma beyan etmiyoruz.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgilidir.

RU

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчаточных месяца и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки. Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недочетов и избегайте ношения испорченных, сильно истонченных, зашоренных или грязных (особенно изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору дерматития или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнений. Если перчатки будут повторно носить, держите их таким образом что бы внутренних утеплитель мог бы легко высохнуть.

Мы не декларируем защиту от пламени.

Защитные параметры действительны только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течении 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.

SQ

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashkës.

Ne nuk deklarojmë mbrojtjen e flakëve.

Suurilukuskytösot liittyyvät käsiineen kämmenpuoleeseen. Käsiineitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsiineisiin. Käsiineen käyttöikä määräytyy kuluminen ja hankamuksen mukaan.

EA

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, марка κατασκευαστή (ARDON s.r.o./ονομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γαντιών.

Δεν δηλώνουμε προστασία από φλόγα.

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(eg) przez:

EN: Certificate EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo iz:

HU: Az i. d. bejelentett szervzet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:

RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrđilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:

SRB: Certyfikat EU izdat od strane prijavljenoeg tela:

UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:

RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:

SQ: Ilmoiteten laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:

EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

I.D. 2369, VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, 958 01, Slovakia.

CZ Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425

SK Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425

PL Zaklasifikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenie parlamentu

Europejskiego i rady 2016/425

EN Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425

DE Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.

BG класифицирани, като част от личните предпазни средства (ЛПРС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.

HR Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europskog parlamenta i Vijeća 2016/425

FR Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425

NL Is geclassificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425

TUR Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.

RU классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению

SQ Avrupa parlamentosus ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır

EA ταξινομούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμό της Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,

HU A személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelethe 2016/425 európai szabvány alapján.

LT Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).

LV Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta Ro Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu

Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425

SL Je v skladu z uredbo Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)

SRB Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425

UA класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламент Європейського Парламенту та Ради 2016/425.

CZ: Výrobek může obsahovat stopová množství šestimocného chromu.

Nepoužívejte!, máte-li diagnostikovanú alergiu na ťažké kovy.

SK: Tento produkt môže obsahovať stopové množstvo šestimocného chromu alebo iných ťažkých kovov, ktoré môžu spôsobiť alergickú reakciu. Nepoužívajte!, ak je u vás diagnostikovaná alergia na šestimocný chróm, nikel a/alebo iné ťažké kovy.

PL: Produkt może zawierać śladowe ilości chromu sześciowartościowego.

En stosować w przypadku zdiagnozowanej alergii na metale ciężkie.

EN: The product may contain trace amounts of hexavalent chromium.

Do not use! if you have a diagnosed heavy metal allergy.

DE: Das Produkt kann Spuren von sechswertigem Chrom enthalten.

Nicht verwenden, wenn bei Ihnen eine Schwermetallallergie diagnostiziert wurde.

BG: Продуктът може да съдържа следи от шествалентен хром.

Не използвайте, ако сте диагностицирани с алергия към тежки метали.

HR: Proizvod može sadržavati šestovalentni krom u tragovima.

Nemojte koristiti ako vam je dijagnosticirana alergija na teške metale.

HU: A termék nyomokban hat vegyértékű krómot tartalmazhat.

Ne használja, ha nehézfém-allergiát diagnosztizáltak.

LT: Produkts var saturēt nelielu daudzumu sešvērtīgā hroma.

Nelietojiet, ja Jums ir diagnosticēta smago metālu alērgija.

LV: Produktē gali būtī šēšvalēncio chromo pēdsaku.

Nenaudokite, jei jums buvo diagnozuota alergija sunkiųjų metalų.

RO: Produsul poate conține urme de crom hexavalent.

Nu utilizați dacă ați fost diagnosticat cu o alergie la metale grele.

SL: Izdelek lahko vsebuje sledove šestvalentnega kroma.

Ne uporabljajte, če so vam diagnosticirali alergijo na težke kovine.

FR: Le produit peut contenir des traces de chrome hexavalent.

Ne pas utiliser si vous avez reçu un diagnostic d'allergie aux métaux lourds.

NL: Het product kan sporen van zeswaardig chroom bevatten.

Niet gebruiken als bij u een allergie voor zware metalen is vastgesteld.

EA: Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη εξάθενους χρωμίου.

Μην το χρησιμοποιείτε εάν έχετε διαγνωστεί με αλλεργία στα βαρέα μέταλλα.

CZ: VAROVÁNÍ OHEDEM OBALŮ:

Nebezpečí udušení: Plastový sáček není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí, osob s mentálním znevýhodněním a zvířat, aby nedošlo k udušení. Nebezpečí poranění: Papírová krabice není hračka, může obsahovat ostré rohy a hrany. Manipulujte opatrně a uchovávejte mimo dosah dětí a osob s mentálním znevýhodněním, aby nedošlo k poranění. Výše uvedené obaly jsou recyklovatelné. Po vybalení výrobku obal odstraňte v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady. Likvidaci výrobku proveďte v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady.

SK: VAROVANIE OHLADOM OBALOV:

Nebezpečenstvo udusenja: Plastové vrecko nie je hračka. Uchovávaťe mimo dosahu detí, osôb s mentálnym znevýhodnením a zvierat, aby nedošlo k uduseniu. Nebezpečenstvo poranenia: Papierová krabica nie je hračka, môže obsahovať ostré rohy a hrany. Manipulujte opatrne a uchovávaťe mimo dosahu detí a osôb s mentálnym znevýhodnením, aby nedošlo k poraneniu. Vyššie uvedené obaly sú recyklovateľné. Po vybalení výrobku obal odstráňte v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadmi. Likvidáciu výrobku vykonajte v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadmi.

PL: OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE OPAKOWANIA:

Ryzyko zadławienia: Torba plastikowa nie jest zabawką. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, osób upośledzonych umysłowo i zwierząt, aby uniknąć uduszenia. Ryzyko obrażeń: Pudełko papierowe nie jest zabawką, może zawierać ostre rogi i krawędzie. Należy obchodzić się z produktem ostrożnie i przechowywać go poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych umysłowo, aby uniknąć obrażeń. Powyższe opakowanie nadaje się do recyklingu. Po rozpakowaniu produktu należy zutylizować opakowanie zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

EN: PACKAGING WARNING:

Choking hazard: The plastic bag is not a toy. Keep out of reach of children, the mentally disabled and animals to avoid suffocation. Injury hazard: The paper box is not a toy, it may contain sharp corners and edges. Handle with care and keep out of reach of children and the mentally disabled to avoid injury. The above packaging is recyclable. After unpacking the product, dispose of the packaging in accordance with local waste management regulations. Dispose of the product in accordance with local waste management regulations.

DE: WARNHINWEIS ZUR VERPACKUNG:

Erstickungsgefahr: Eine Plastiktüte ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern, geistig behinderten Personen und Tieren aufbewahren, um Erstickungsgefahr zu vermeiden. Verletzungsgefahr: Die Papierbox ist kein Spielzeug, sie kann scharfe Ecken und Kanten enthalten. Vorsichtig handhaben und außerhalb der Reichweite von Kindern und geistig behinderten Personen aufbewahren, um Verletzungen zu vermeiden. Die oben genannte Verpackung ist recyclebar. Entsorgen Sie die Verpackung nach dem Auspacken des Produkts gemäß den örtlichen Abfallentsorgungsvorschriften. Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Abfallentsorgungsvorschriften.

BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ОПАКОВКАТА:

Опасност от задавяне: Найлонова торбичка не е играчка. Пазете от деца, хора с умствени увреждания и животни, за да избегнете задавяване. Риск от нараняване: Хартиената кутия не е играчка, може да има остри ъгли и ръбове. Работете внимателно и дръжте далеч от деца и хора с умствени увреждания, за да избегнете нараняване. Горната опаковка може да се рециклира. След като разпаковате продукта, изхвърлете опаковката в съответствие с местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци. Изхвърлете продукта в съответствие с местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

HR: UPOZORENJE NA PAKIRANJU:

Opasnost od gušenja: plastična vrećica nije igračka. Čuvati izvan dohvata djece, mentalno hendikepiranih osoba i životinja kako bi se izbjeglo gušenje. Opasnost od ozljeda: Papirnata kutija nije igračka, može sadržavati oštre kutove i rubove. Rukujte pažljivo i držite ga izvan dohvata djece i mentalno oslabljenih osoba kako biste izbjegli ozljede. Gornja ambalaža se može reciklirati. Nakon raspakiranja proizvoda, ambalažu odložite u skladu s lokalnim propisima o zbrinjavanju otpada. Odložite proizvod u skladu s lokalnim propisima o zbrinjavanju otpada.

HU: CSOMAGOLÁSI FIGYELMEZTETÉS:

Fúladásveszély: A műanyag zacskó nem játék. Tartsa távol gyermekektől, értelmi fogyatékos személyektől és állatoktól, hogy elkerülje a fúladást. Sérülésveszély: A papírdoboz nem játék, éles sarkokat és éleket tartalmazhat. Óvatosan kezelje, és tartsa távol gyermekektől és értelmi fogyatékos személyektől a sérülések elkerülése érdekében. A fenti csomagolás újrahasznosítható. A termék kicsomagolása után a csomagolást a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően ártalmatlanná. A terméket a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően ártalmatlanná.

LT: BRIDINAJUMS PAR IPAKOVKJUM:

Aizsinašas risks: plastmasas maišinė nėra žaislas. Laikykite vaikams, protiškai negaliais asmenims ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte uždusimo. Pavojus susižeisti: popierinė dėžutė nėra žaislas, joje gali būti aštri kampų ir kraštų. Elkitės atsargiai ir laikykite vaikams bei psichikos negali turintiems asmenims nepasiekiamoje vietoje, kad nesusižeistumėte. Pirmiau nurodyta pakuoė yra perdirbama. Išpakavę gaminį, išmeskite pakuoė laikydami vietinį atliekų šalinimo taisyklų. Išmeskite gaminį pagal vietinės atliekų šalinimo taisykles.

LV: IESPĒJIMAS DĒL PAKOTĒS:

Uzsprigimo pavojus: plastikains maišelis nėra žaislas. Laikykite vaikams, protiškai negaliais asmenims ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte uždusimo. Pavojus susižeisti: popierinė dėžutė nėra žaislas, joje gali būti aštri kampų ir kraštų. Elkitės atsargiai ir laikykite vaikams bei psichikos negali turintiems asmenims nepasiekiamoje vietoje, kad nesusižeistumėte. Pirmiau nurodyta pakuoė yra perdirbama. Išpakavę gaminį, išmeskite pakuoė laikydami vietinį atliekų šalinimo taisyklų. Išmeskite gaminį pagal vietinės atliekų šalinimo taisykles.

RO: AVERTISMENT AMBALAJ:

Pericol de sufocare: o pungă de plastic nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor, a persoanelor cu handicap mintal și a animalelor pentru a evita sufocarea. Risă de rănire: Cutia de hârtie nu este o jucărie, poate conține colțuri și margini ascuțite. Manipulați cu grijă și nu lăsați la îndemâna copiilor și a persoanelor cu dificultăți mintale pentru a evita răniere. Ambalajul de mai sus este reciclabil. După despaletarea produsului, aruncați ambalajul în conformitate cu reglementările locale privind eliminarea deșeurilor. Aruncați produsul în conformitate cu reglementările locale privind eliminarea deșeurilor.

SL: OPOZORILO NA EMBALAZI:

Nevarnost zadušitve: plastična vrečka ni igrača. Hraniti izven dosega otrok, duševno prizadetih oseb in živali, da se izogne nevarnosti zadušitve. Nevarnost poškodbe: Papirnata škatla ni igrača, lahko vsebuje ostre vogale in robove. Z njim ravajte previdno in ga hranite izven dosega otroke in oseb z duševnimi motnjami, da preprečite poškodbe. Zgornjo embalažo se može reciklirati. Po razpakiranju izdelka zavrite embalažo u skladu s lokalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov. Izdelek odstranite v skladu s lokalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov.

FR: AVERTISSEMENT CONCERNANT L'EMBALLAGE :

Risque d'étouffement: un sac en plastique n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants, des personnes handicapées mentales et des animaux pour éviter tout risque d'étouffement. Risque de blessure: la boîte en papier n'est pas un jouet, elle peut contenir des coins et des bords tranchants. Manipuler avec précaution et tenir hors de portée des enfants et des personnes handicapées mentales pour éviter les blessures. L'emballage ci-dessus est recyclable. Après avoir déballé le produit, jetez l'emballage conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets. Éliminez le produit conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets.

NL: VERPAKKING WAARSCHUWING:

Verslikingsgevaar: een plastic tas is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen, geestelijk gehandicapten en dieren houden om verstikking te voorkomen. Gevaar voor letsel: De kartonnen doos is geen speelgoed, hij kan scherpe hoeken en randen bevatten. Ga er voorzichtig mee om en houd het buiten bereik van kinderen en mensen met een verstandelijke beperking om letsel te voorkomen. De bovenstaande verpakking is recyclebaar. Nadat u het product hebt uitgepakt, dient u de verpakking af te voeren volgens de plaatselijke afvalverwerkingsvoorschriften. Voer het product af volgens de plaatselijke afvalverwerkingsvoorschriften.

EA: ΠΡΟΕΙΔΟΤΗΡΙΟΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ:

Κίνδυνος πνιγμού: Μια πλαστική σακούλα δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε το μακριά από παιδιά, άτομα με νοητική υστέρηση και ζώα για να αποφευχθεί το ασφυξία. Κίνδυνος τραυματισμού: Το χάρτινο κουτί δεν είναι παιχνίδι, μπορεί να περιέχει αιχμηρές γωνίες και άκρες. Χειριστείτε με προσοχή και φυλάξτε το μακριά από παιδιά και άτομα με νοητική υστέρηση για να αποφευχθεί τραυματισμός. Η παραπάνω συσκευασία είναι ανακυκλώσιμη. Μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος, απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς απόρριψης απορριμμάτων. Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς απόρριψης απορριμμάτων.



www.ardon.cz